



*VÝROČNÁ SPRÁVA*

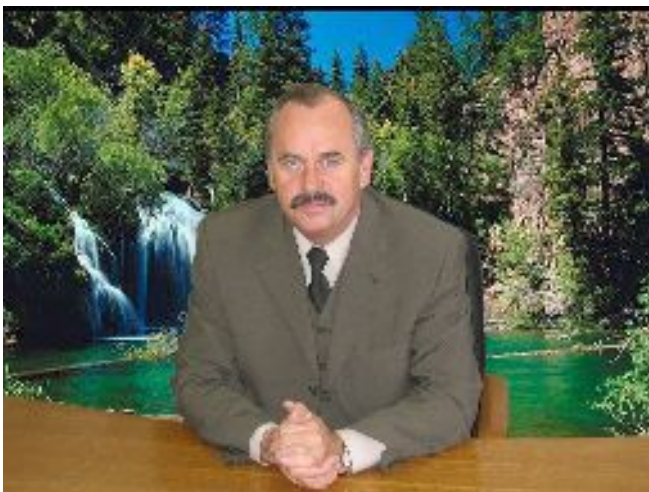
*2004*

*Podtatranská vodárenská spoločnosť, a.s.*

## **Obsah výročnej správy**

1. PRÍHOVOR PREDSEDU PREDSTAVENSTVA	3
2. Z HISTÓRIE SPOLOČNOSTI	5
3. ŠTATUTÁRNE ORGÁNY SPOLOČNOSTI	6
4. ZÁKLADNÉ ÚDAJE O SPOLOČNOSTI	7
4.1. Organizačná štruktúra spoločnosti	8
4.2. Výrobno-prevádzková činnosť	9
4.3. Výroba a dodávka vody	10
4.4. Odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd	11
4.5. Dispečing – riadenie výroby	12
4.6. Ostatné činnosti a služby	13
4.7. Investičná a projektová činnosť	14
4.8. Ľudské zdroje	16
4.9. Ekonomika a hospodárenie	17
5. SPRÁVA AUDITORA K ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE	19
6. ZÁKLADNÉ VÝKAZY SPOLOČNOSTI	20
7. ZÁMERY SPOLOČNOSTI	28

## 1. PRÍHOVOR PREDSEDU PREDSTAVENSTVA



**Vážené dámy, vážení páni,**

rok 2004 bol v pôsobení spoločnosti od jej založenia prvým úplným účtovným rokom, čím sa vytvoril základ štatistiky údajov spoločnosti.

Významnou mierou zasiahla do života spoločnosti nová organizačná štruktúra schválená ešte koncom roka 2003. Je chvályhodné, že aj napriek počiatovým ťažkostiam, manažment spoločnosti túto úlohu zvládol vynikajúco, samozrejme za prispenia všetkých zamestnancov

spoločnosti.

Pri bilancovaní roka 2004 môžem s plnou zodpovednosťou potvrdiť, že nová organizačná štruktúra prispela k sprehľadneniu a kontrole finančných tokov a efektívnemu riadeniu výroby, o čom svedčia aj dosiahnuté výsledky hospodárenia spoločnosti.

Pri bilancovaní roka 2004 je treba spomenúť zavedenie nového ekonomického softvéru, ktorého náročnosť si vyžiadala prítomnosť na pracovisku pracovníkov hlavne divízie obchodu do neskorých nocí, za čo im patrí poďakovanie.

Vychádzajúc z podmienok na prevádzkovanie vodovodov a kanalizácií v zmysle zákona č. 442/2002 Z.z. v mesiaci jún absolvovalo 30 vedúcich pracovníkov spoločnosti úspešne skúšky odbornej spôsobilosti na Slovenskej technickej univerzite v Bratislave, čím spoločnosť splnila povinnosť v zmysle citovaného zákona.

V základnej činnosti spoločnosti t.j. v zásobovaní pitnou vodou a odkanalizovaní sa v priebehu roka 2004 nevyskytli vážnejšie nedostatky, alebo reklamácie, až na čiastočné problémy v zásobovaní pitnou vodou vo Vysokých Tatrách v novembri 2004, ktoré boli spôsobené veternou smršťou. Havarijný stav bol odstránený po veľkom úsilí našich pracovníkov po 10 dňoch, počas ktorých bolo zásobovanie riešené cisternami.

Z hľadiska rozvoja spoločnosti je potrebné spomenúť historický krok, ktorý sa podaril po úspešnom schválení projektu ISPA – na dostavbu ČOV Poprad-Matejovce, ktorá bola rozostavaná 15 rokov. V novembri 2004 bola stavba zahájená a jej uvedenie do prevádzky bude v novembri r.2006.

V rámci plánovacieho obdobia do r. 2006 pre štrukturálne fondy v mesiaci máj bol predložený projekt na ministerstvo životného prostredia, ktorý zahŕňa výstavbu troch vodovodov a kanalizácie s ČOV v predpokladanom náklade cca 150 mil. Sk. Uvedený projekt musel byť zmenený a bude znova predložený v roku 2005.

Určité sklamaním v projektovaní financovania z kohézneho fondu je oneskorený (nie vinou PVS, a.s.) tender na spracovateľa projektu, na ktorý PVS, a.s. má poskytnutý grant vo výške 300 000 EUR. Projekt bude zahájený v januári 2005.

V rámci úloh transformácie spoločnosti v roku 2005 bolo založenie prevádzkovej spoločnosti ( dcéry), na základe mandátu, ktorý pre spoločnosť dali obce a mestá pre jediného akcionára – Fond národného majetku SR.

Dcérska spoločnosť „ Podtatranská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s.“ so 100 % účasťou materskej spoločnosti PVS, a.s., vznikla dňa 21.12.2004 s tým, že predmet svojej činnosti začne vykonávať 1.1.2005.

Realizáciou predmetných krokov sa vytvorili podmienky pre úspešné fungovanie progresívneho modelu tzv. oddelenej vodárenskej spoločnosti. Podotýkam, že sme zatiaľ prvou spoločnosťou zo siedmich transformujúcich sa vodárenských spoločností na Slovensku, ktorá prešla tak náročnými organizačnými zmenami.

Dosiahnutie výsledkov a cieľov v roku 2004 je určite zásluhou všetkých zamestnancov spoločnosti, pričom chcem zvlášť zvýrazniť príkladnú prácu orgánov spoločnosti predstavenstva a dozornej rady, bez ktorých by nebolo možné realizovať tak náročné zmeny, ktoré sa v spoločnosti uskutočnili.

*Ing. Vladimír Pastorek*  
*predseda predstavenstva PVS, a.s.*

## 2. Z HISTÓRIE SPOLOČNOSTI

**29. 6. 1966** Plénum Vsl. KNV v Košiciach uznesením č. 29 s odvolaním sa na uznesenie vlády č. 57/66 zrušilo dňom 1.7.1966 Krajské vodohospodárske rozvojové a investičné stredisko a zriadilo krajskú organizáciu pre vodovody a kanalizácie s názvom Východoslovenské vodárne a kanalizácie so sídlom v Košiciach.

Podnik bol vnútorne členený takto:

- riaditeľstvo VVaK s úsekmi – riaditeľa, technicko-výrobného námestníka, ekonomického námestníka
- okresné závody s členením na útvary – vedúceho stredísk, technicko-výrobný a ekonomický
- miestne prevádzky

**11. 6. 1970** MLVH SSR rozhodnutím č. 4293/OS-70 zriaďuje štátnu hospodársku organizáciu Východoslovenské vodárne a kanalizácie s účinnosťou od 1.7.1970.

**23.12.1980** Rada Vsl. KNV uznesením č. 395 priznala okresným závodom VVaK štatút a právomoci odštepných závodov.

**1.7.1990** Zmena zakladateľa š.p. z VS KNV na MLVH SR.

**30.4.2003** – Rozhodnutím Ministerstva pôdohospodárstva SR č. 3171/2003-420/151 zo dňa 4.4.2003 v súlade s privatizačným projektom schváleným rozhodnutím Ministerstva pre správu a privatizáciu národného majetku SR č. 836 zo dňa 4.9.2002 bol zrušený š.p. VVaK. Majetok zrušeného š.p. prešiel na FNM SR.

**1. 5. 2003** Rozdelenie VVaK na dve časti:

- Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. so sídlom v Košiciach
- Podtatranská vodárenská spoločnosť, a.s., so sídlom v Poprade.

Právna forma oboch podnikov je akciová spoločnosť, kde 100 % vlastníkom akcií je Fond národného majetku.

Podtatranská vodárenská spoločnosť a.s. pozostáva z troch bývalých odštepných závodov:

OZ Poprad

OZ Spišská Nová Ves

OZ Stará Ľubovňa

Pre bližšiu špecifikáciu uvedené závody ležia na území 6-tich okresov: Poprad, Kežmarok, Stará Ľubovňa, Spišská Nová Ves, Gelnica, Levoča.

Od 1.10.2003 bola zrušená závodová štruktúra a po personálnom audite vytvorená divízna štruktúra spoločnosti.

**21.12.2004** vznikla Podtatranská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s., so sídlom Hraničná 662/17, 058 89 Poprad, ako 100 % dcérska spoločnosť Podtatranskej vodárenskej spoločnosti, a.s a svoju činnosť začala vykonávať dňa 1.1.2005.

Prvým porovnateľným účtovným obdobím pre PVS, a.s. je rok 2004.

### **3. ŠTATUTÁRNE ORGÁNY SPOLOČNOSTI**

#### **PREDSTAVENSTVO**

Ing. Vladimír PASTOREK, predseda predstavenstva

Ing. Marián ZIBURA, podpredseda

Ing. Jolana HANDZUŠOVÁ, člen

Michal SÝKORA, člen

Ján MIKOLAJ, člen

Ing. Mikuláš KOVAĽ, člen

#### **DOZORNÁ RADA**

Ing. Anna BUBENÍKOVÁ           predsedkyňa

Ing. Mária ČÍŽOVÁ           člen

Mgr. Anna FEDOROVÁ       člen

Ing. László HÓKA           člen

Ing. Štefan CHALUPKA       člen

Ing. arch. Branislav IVAN   člen

Ing. Darina KRAJČOVIČOVÁ  člen

JUDr. Ľudmila KUCEJOVÁ   člen

Mgr. Milada LETAŠIOVÁ     člen

#### **VÝKONNÉ VEDENIE SPOLOČNOSTI**

Ing. Vladimír PASTOREK, generálny riaditeľ

Ing. Jolana HANDZUŠOVÁ, riaditeľka divízie finančnej

Ing. Vladimír SVRBICKÝ, riaditeľ divízie výrobo-technickej

Ing. Peter ĎUROŠKA, riaditeľ divízie služieb

Ing. Patrik TKÁČ, riaditeľ divízie obchodu

Dňa 11.2.2005 sa vzdal funkcie člena predstavenstva Ing. Mikuláš Kovaľ.

## 4. ZÁKLADNÉ ÚDAJE O SPOLOČNOSTI

**Obchodné meno:** Podtatranská vodárenská spoločnosť, a.s.

**Sídlo spoločnosti:** Hraničná 662/17, 058 89 P o p r a d

**IČO :** 36485250  
**DIČ:** 2020020706  
**IČ DPH:** SK 2020020706  
**Tel:** 00421 / 052 / 7873 115  
**Fax:** 00421 /052 / 7729 566  
**E-mail.:** pvsas@pvsas.sk

Zapísaná: Obchodný register Okresného súdu v Prešove v oddieli Sa , vložka číslo 10263/P

**Rok: 2004**

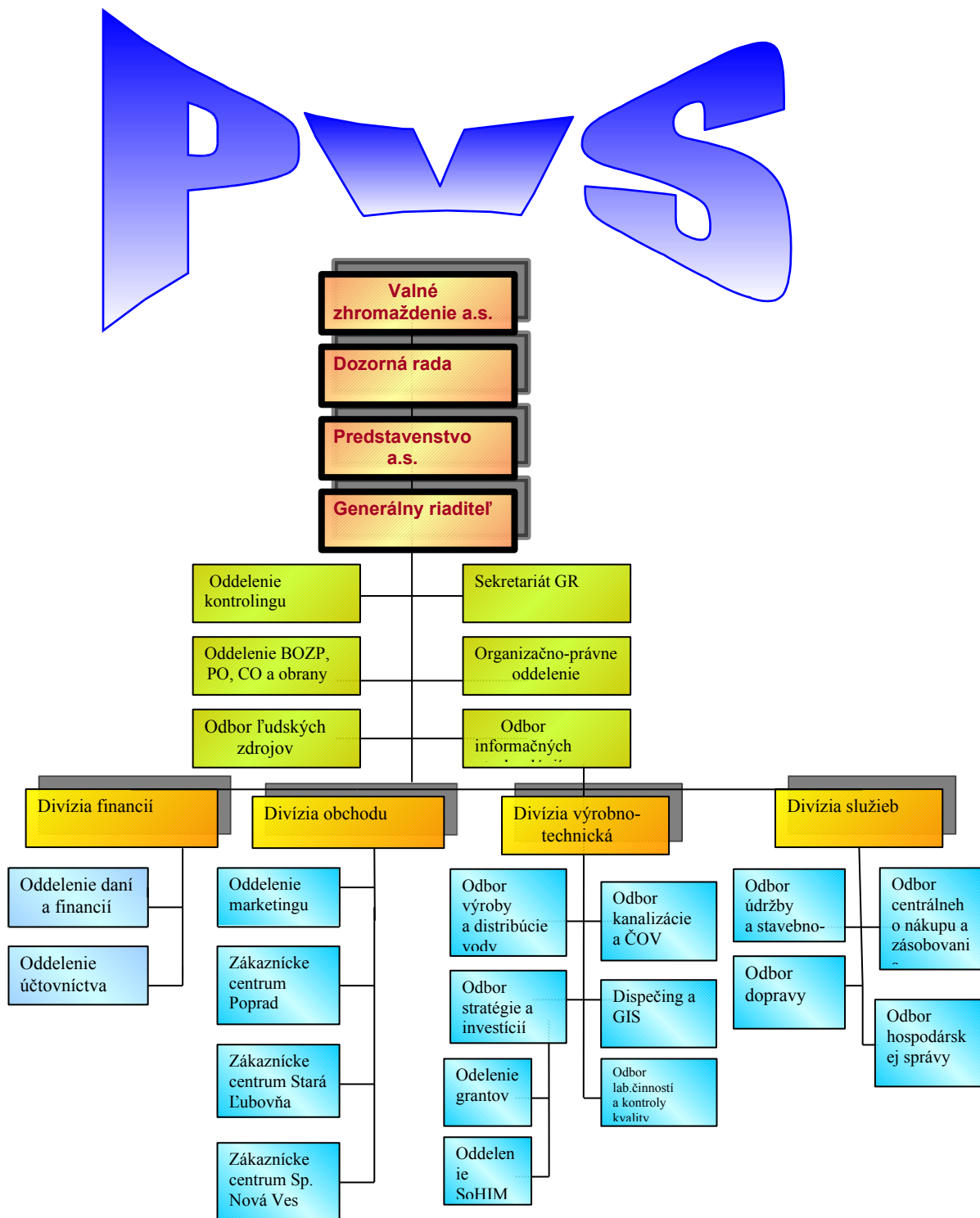
Predmetom činnosti je výroba a dodávka vody verejnými vodovodmi pre obyvateľstvo, priemysel a poľnohospodárstvo, kontrola hospodárenia s vodou a odvádzaných odpadových vôd z miest, sídlisk, obcí a ochrana zdrojov pitnej vody.

Cieľom spoločnosti je dodržať v celom rozsahu predmet činnosti a čo najväčšia pripojenosť obyvateľstva na vodovodné a kanalizačné siete.

Podtatranská vodárenská spoločnosť, a.s. na území Podtatranského regiónu zabezpečuje:

- koncepciu rozvoja a zásobovania pitnou vodou, odkanalizovania a čistenia odpadových vôd,
- výrobu a dodávku pitnej vody pre obyvateľstvo, priemysel a poľnohospodárstvo,
- odkanalizovanie miest, obcí a čistenie odpadových vôd,
- vyhľadávanie nových vodných zdrojov,
- ochranu vodných zdrojov,
- investorskú činnosť pri výstavbe zdravotno-vodohospodárskych stavieb,
- projektovanie vodohospodárskych stavieb,
- laboratórnu činnosť – chemické, mikrobiologické a biologické rozborov vôd,
- odbornú a poradenskú činnosť.

## 4.1. Organizačná štruktúra





## 4.2. Výrobná – prevádzková činnosť

### Objemové ukazovatele

Vybrané ukazovatele v tis. m <sup>3</sup> /rok	2004			
	Poprad	SNV	St.Ľubovňa	PVS, a.s.
Voda vyrobená určená k realizácii	12 461	6 765	1 883	21 109
v tom: z podzemnej	12 855	2 588	442	15 885
z povrchovej	2 373	1 409	1 442	5 224
Voda fakturovaná	8 121	4 218	1 112	13 451
Domácnosti	5 260	3 216	806	9 282
Ostatní odberatelia	2 861	1 002	306	4 169
Voda odkanalizovaná	7 976	3 846	930	12 752
Domácnosti	4 520	2 753	582	7 855
Ostatní odberatelia	3 456	1 093	348	4 897

Vybrané prevádzkové údaje	2004			
	Poprad	SNV	St. Ľubovňa	Spolu PVS, a.s.
Počet obyvateľov zásobovaných vodou	141 573	111 509	32 981	286 063
Špecifická spotreba vody l /obyv./deň	157,2	103,4	92,4	128,8
Počet vodovodných prípojok	21 627	13 247	5 432	40 306
Dĺžka vodovodnej siete v km	822	490	198	1 510
Počet kanalizačných prípojok	9 828	5 222	1 661	16 711
Dĺžka kanalizačnej siete v km	225	123	40	388
Dĺžka kanalizačných prípojok v km	95	81	11	187
Dĺžka vodovodných prípojok v km	215	98	49	362

PVS, a.s. prevádzkovala v roku 2004 - 28 ČOV s kapacitou

ČOV			Projektovaná kapacita m <sup>3</sup> /deň		
Poprad	Spišská N.Ves	St. Ľubovňa	Poprad	Spišská N.Ves	St. Ľubovňa
19	6	3	38 703	30 007	12 153

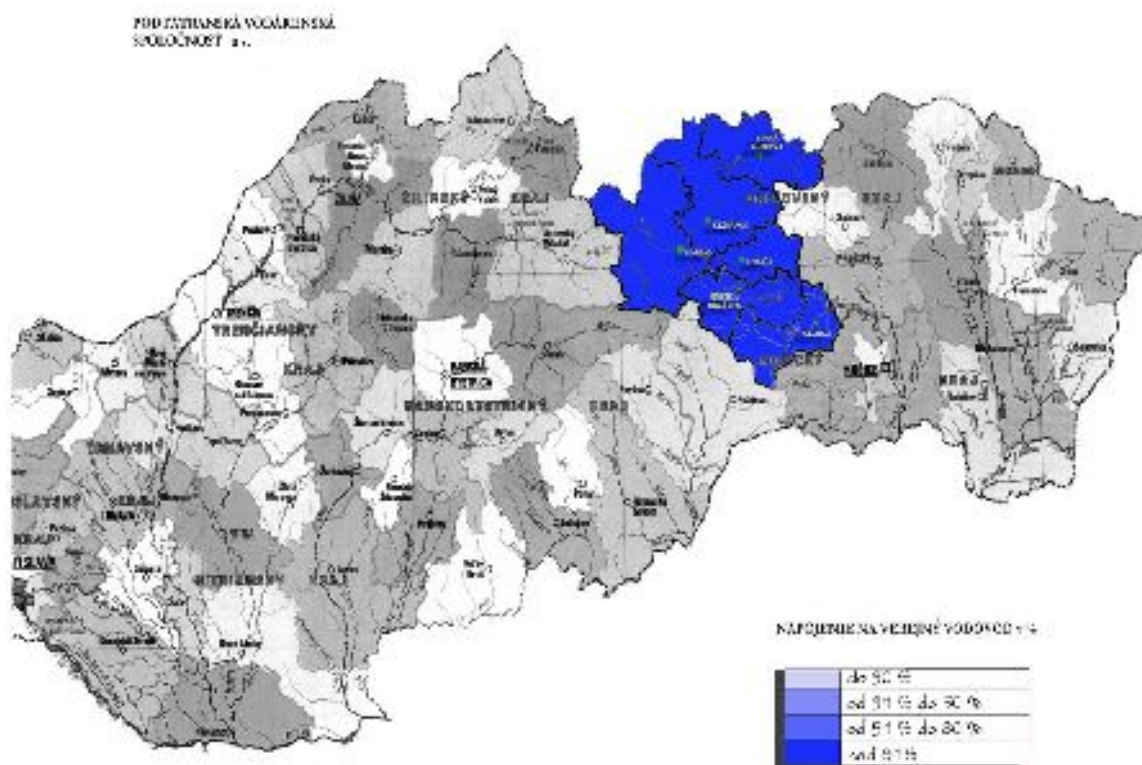
### 4.3. Výroba a dodávka vody

Rok 2004 v rámci hydrologických pomerov bol priaznivý na výdatnosť prameňov. Úspešne sa nám podarilo zlepšiť kvalitu vody v obci Smolnická Huta, kde voda obsahovala vyšší obsah antimónu. V súčasnosti hodnota antimónu vo vode je v súlade s príslušnými normami.

V súčasnosti PVS a.s. odoberá vodu zo 192 vodných zdrojov o kapacite 1 119 l.s<sup>-1</sup>. Zásobovanie pitnou vodou bolo realizované pre 286 063 obyvateľov, čo predstavuje 77 % populácie na území pôsobnosti spoločnosti. V priebehu roka sme zabezpečili prevádzku 1 509,51 km vodovodnej siete, 151 vodojemov o kapacite 79 710 m<sup>3</sup>, 39 čerpacích staníc s kapacitou 11 191 l.s<sup>-1</sup>, **40 306** vodovodných prípojkov v dĺžke 361,65 km.

#### Medzi rozhodujúce a najvýdatnejšie vodné zdroje patria :

- Podzemné vodné zdroje nachádzajúce sa v katastri obce Liptovská Teplička s výdatnosťou 837 l.s<sup>-1</sup>. Jedná sa o 14 podzemných vodných zdrojov – 5 prameňov a 9 vrtov. Vodné zdroje sú súčasťou spišsko – podtatranského zásobovacieho systému vodovodu Poprad, Kežmarok, Spišská Nová Ves a Levoča.
- Rozhodujúcim vodným zdrojom pre mesto Stará Ľubovňa a príslušné obce je povrchový odber z potoka Jakubianka s výdatnosťou 100 l.s<sup>-1</sup>.
- Tatranská oblasť je zásobovaná prevažne z povrchových vodných zdrojov. Medzi najvýdatnejšie patrí povrchový odber Biela voda s výdatnosťou 75 l.s<sup>-1</sup>.
- Doplňujúcim vodným zdrojom pre mesto Spišská Nová Ves a Levoča je povrchový odber z potoka Veľká Biela voda s výdatnosťou 100 l.s<sup>-1</sup>.



## 4.4. Odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd

### Prevádzka kanalizačnej siete

Odvádzanie odpadových vôd bolo zabezpečené od 194 342 obyvateľov a priemyselných podnikov na území okresov Poprad, Kežmarok, Stará Ľubovňa, Spišská Nová Ves, Levoča a Gelnica, čo predstavuje 52%-nú napojenosť. Spoločnosť prevádzkuje 388 km kanalizačnej siete s pripojením 16 711 ks kanalizačných prípojok. PVS, a.s. Poprad v roku 2004 prevádzkovala celkom 39 verejných kanalizácií, z toho 32 v majetku PVS, a.s. a 7 v majetku obcí.

### Základné ukazovatele

Voda odkanalizovaná – celkom	12 752 tis. m <sup>3</sup>
z toho: domácností	7 855 tis. m <sup>3</sup>
ostatní a priemysel	4 897 tis. m <sup>3</sup>
voda zrážková fakturovaná	1 632 tis. m <sup>3</sup>

### Čistenie odpadových vôd

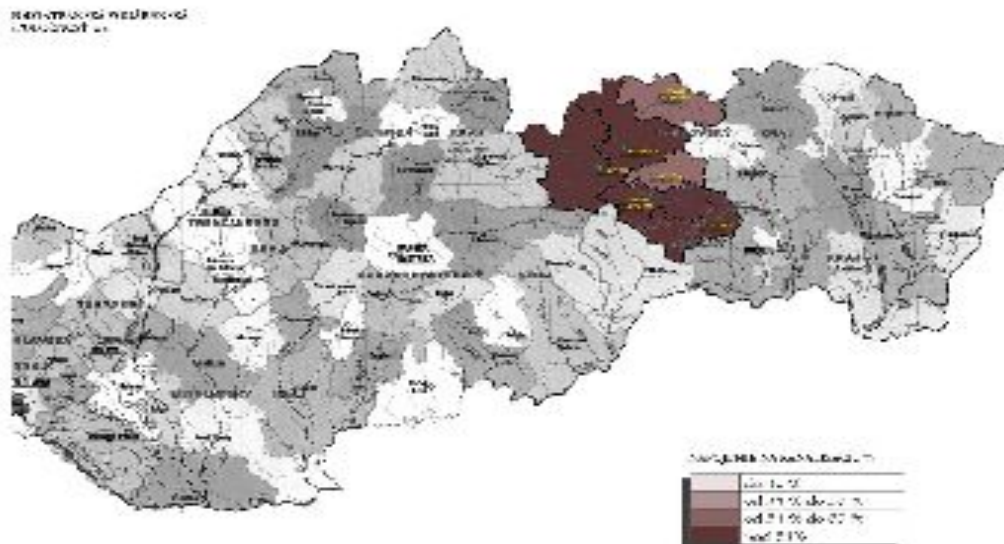
Na PVS, a.s. Poprad je prevádzkovaných celkom 28 čistiarní odpadových vôd, z toho je 25 mechanicko – biologických a 3 mechanické.

Celkové čistené množstvo odpadových vôd bolo 28 224 tis. m<sup>3</sup>.

Množstvo odpadových vypúšťaných z verejnej kanalizácie do tokov bez ČOV bolo 5 637 tis. m<sup>3</sup>.

### Kalové hospodárstvo

V priebehu roka 2004 bolo vyprodukovaných 1 556 t sušiny kal z toho: poľnohospodársky využívaných 1 234 t sušiny a na skládkach 322 t sušiny

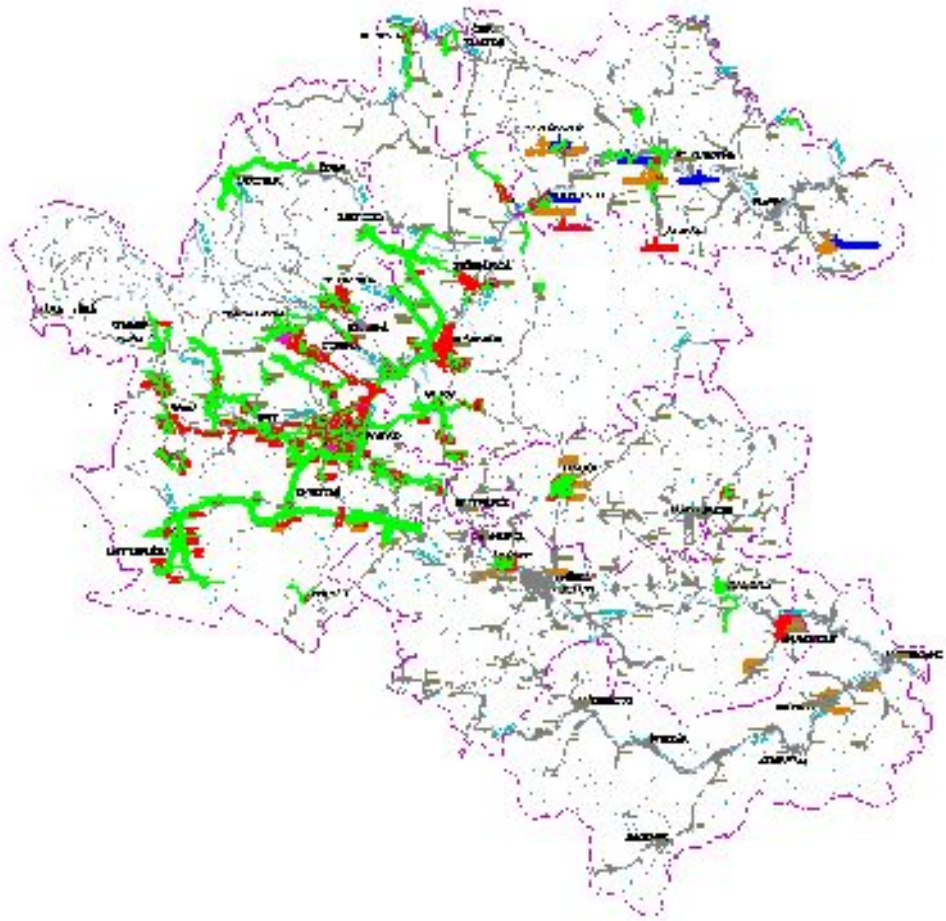


#### 4.5. Dispečing a GIS /grafické informačné systémy/

Cez dispečing prechádzajú všetky informácie spojené s prevádzkou a údržbou celého vodárenského a kanalizačného systému .

V roku 2004 bola verejnou súťažou vysúťažaná firma na zabezpečenie výmeny zastaralého riadiaceho a prenosového systému a začalo sa s výmenou jednotlivých staníc a dopĺňanie ďalších prenosov potrebných pre riadenie a distribúciu vody. Celková koncepcia je zabezpečiť, zmodernizovať a zintenzívniť prenosy a riadenie z jednotlivých objektov a prepojiť dispečingy v Spišskej Novej Vsi, Starej Ľubovni a Poprade do jedného centra v Poprade so zachovaním lokálnych dispečingov.

V roku 2004 sa začalo s intenzívnym geodetickým zameriavaním sietí. Masívnym rozšírením nástrojov a podkladov GIS pre správcov jednotlivých obvodov sa zabezpečila neustála aktualizácia vodovodnej aj kanalizačnej siete. Úzkou spoluprácou GIS a dispečingov a divízií vody, kanálu a SMC sa v roku 2004 rozbehli práce v programe ISPTU –informačný systém prevádzkovo technických úsekov , ktorý v ďalších moduloch Dispečing – kontrola poruchovosti siete a modul Údržba skvalitňuje kontrolu cyklických a necyklických činnosti uskutočnených na sieťach .



## 4.6. Ostatné činnosti a služby

### **Chemicko – laboratórna činnosť**

PVS, a.s. vykonávala v r. 2004 kontrolu kvality pitnej a odpadovej vody v laboratóriách Poprad, Kežmarok, Spišská Nová Ves a Stará Ľubovňa. Kontrola kvality pitných vôd bola vykonávaná v súlade so schváleným Programom kontroly kvality pitných vôd na r. 2004. Analyzovaných bolo 2535 vzoriek pitných vôd, z toho 568 analýz vodných zdrojov (pramene, vrty, studne, toky), 466 rozborov vôd z vodojemov a 1501 mikrobiologických rozborov vykonaných v rámci distribučnej siete. Medzi vodovody so zvýšenou bakteriologickou závadnosťou patrili vodovody Legnava, Starina, Jamník, Olšavka, Žakarovce, Doľany, Sp. Hanušovce, Abrahámovce, Toporec a Červený Kláštor. Laboratória úspešne absolvovali medzilaboratórne porovnávacie skúšky organizované Národným referenčným laboratóriom SR pri VÚVH Bratislava. V rámci činnosti laboratória sa sledovali technologické procesy pri čistení odpadových vôd na jednotlivých stupňoch v ČOV a na výustiach do recipientov. Kontrola odpadových vôd bola pravidelne vykonávaná u 11 rozhodujúcich producentov.

### **Stavebnomontážna činnosť**

Vytvorené boli 3 strediská SMČ podľa územnej pôsobnosti v Poprade, Spišskej Novej Vsi a Starej Ľubovni. Nosnou činnosťou bola údržba vodárenských zariadení, opravy porúch vodovodných a kanalizačných sietí. Počas roku 2004 bolo odstránených celkom 1855 porúch na vodovodoch a kanalizáciách. Mimo neplánovaných porúch bola vykonaná cyklická a necyklická údržba majetku spoločnosti. Počas roku bolo vymenených a odoslaných na overenie 4923 vodomerov.

Strediská SMČ zabezpečovali i realizáciu investičných akcií pre PVS, a.s. a budovanie nových vodovodných a kanalizačných prípojk.

#### Najvýznamnejšie realizované akcie:

- Rekonštrukcia vodovodu Spišské Vlchy
- Rekonštrukcia vodovodu Spišská Nová Ves
- Rozšírenie vodovodu Matiašovce
- Výmena vodovodných prípojk
- Odstránenie následkov veternej smršti vo Vysokých Tatrách

### **Služby zákazníkom**

V roku 2004 spoločnosť pokračovala v zlepšovaní podmienok pre poskytovanie služieb zákazníkom. V priebehu roka bola ukončená rekonštrukcia všetkých troch zákazníckych centier spoločnosti. Cieľom rekonštrukcie bolo vytvorenie lepšieho štandardu priestorov určených pre styk s klientmi. Rovnako pokračovala dlhodobá integrácia komplexného informačného systému na obsluhu zákazníkov. Spoločnosť úspešne implementovala nový zákaznícky a fakturačný systém PVOD. Zavedenie nového software mimo iné umožnilo centralizovať tlač a odosielanie faktúr a priame prepojenie fakturácie s centrálnou evidenciou pohľadávok. Informácie o fakturácii, prijatých úhradách, splátkových kalendároch a celkovo o klientovi sú tak jednotné a okamžite dostupné všetkým zákazníckym centrámi. Pomocou nového systému, vďaka on-line spojeniu, budú pracovníci spoločnosti schopní poskytovať aktuálne a úplné informácie klientom a to tak telefonicky, e-mailom ako aj pri osobnej návšteve zákazníckych centier.

Centralizovanie obsluhy pohľadávok umožnilo efektívnejšiu kontrolu vymáhania, upomínania a odstávok. Spoločnosť aj vďaka zmenám v prístupe k zákazníkovi dokázala medziročne výrazne znížiť pohľadávky po lehote splatnosti.

Počas roka 2004 spoločnosť oslovila všetkých odberateľov v kategórii domácnosti s návrhom nových zmlúv o dodávke vody a odvádzaní odpadových vôd. Následne spoločnosť úspešne uzavrela spolu 17 749 zmlúv t.j. viac ako polovicu celkového objemu. V budúcom roku spoločnosť plánuje naďalej zvyšovať kvalitu služieb zákazníkom ďalšou implementáciou novínok v oblasti nového zákaznického systému, školenia personálu centier, celkového prístupu ku klientovi a kvality poskytovaných zákaznických služieb. Naďalej bude spoločnosť pokračovať v uzatváraní zmlúv s odberateľmi, vo zvyšovaní kvality personálu určeného pre reklamácie a spôsobom ako aj v znižovaní času ich vybavenia. Obdobne sa zintenzívni aj práca v oblasti vymáhania pohľadávok, predovšetkým v oblasti právneho vymáhania.

#### **4.7. Investičná a projektová činnosť**

Činnosť investičného oddelenia v roku 2004 bola zameraná na zabezpečenie :

- plánovaných opráv a údržby majetku
- nákupu dlhodobého hmotného a nehmotného majetku
- investičnej a projektovej činnosti

V roku 2004 boli zrealizované investičné akcie v celkovej hodnote 76 180 tis. Sk.

##### **Najvýznamnejšie investičné akcie :**

- Dostavba ČOV Poprad Matejovce
- Rozšírenie vodných zdrojov Gerlachov
- Krompachy kanalizácia a ČOV
- Vodovod Kluknava
- Rekonštrukcia plynojemu ČOV Stará Ľubovňa
- Rozšírenie vodovodu Matiašovce
- Rekonštrukcia prírodného radu Veľký Slavkov – Mlynica
- Rekonštrukcia vodovodu Spišská Nová Ves
- Rekonštrukcia vodovodu Spišské Vlasy

V roku 2004 bol vykonaný nákup investícií nezaraďených do stavieb v celkovej hodnote 25 076 tis. Sk a nehmotného majetku za 11 160 tis. Sk.

##### **Najvýznamnejšie položky:**

- Lokalizačná a meracia technika na vyhľadávanie únikov vody z potrubí
- Zahustenie kalu na ČOV Stará Ľubovňa
- Laboratórne prístroje pre analýzu kvality vôd
- Úžitkové vozidlá – náhrada za vyradené
- Nákladné vozidlo
- Výpočtová technika
- Programové vybavenie fakturácie vodného a stočného a jednotný informačný systém

Opravy vykonané dodávateľmi boli zrealizované za 37 088 tis. Sk.

**Najvýznamnejšie opravy:**

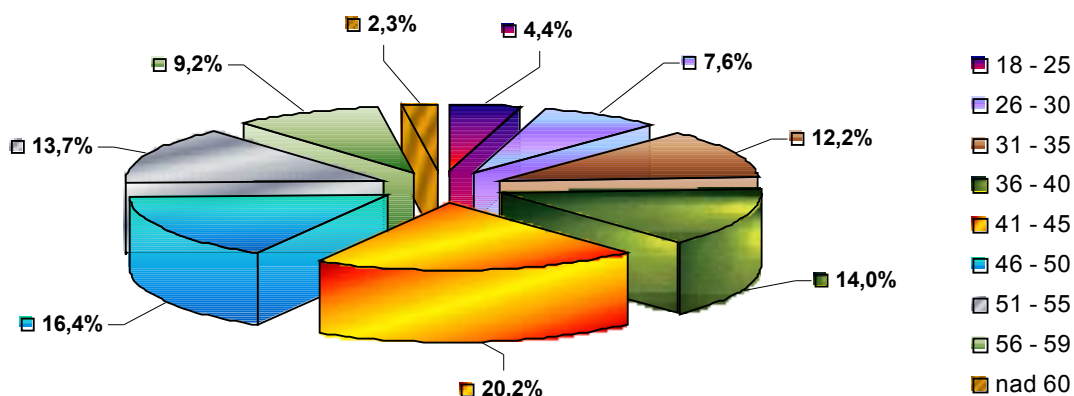
- Oprava vodovodov v Tatranskej Lomnici
- Oprava vodojemu v Spišských Vlachoch
- Opravy objektov vo Vysokých Tatrách po veternej smršti
- Oprava objektov ČOV Štôla
- Oprava kalového a plynového hospodárstva ČOV Stará Ľubovňa
- Oprava laboratória ČOV Kežmarok
- Oprava motorových vozidiel a príprava STK
- Opravy čerpadiel
- Opravy vodomero
- Oprava katódovej ochrany privádzača z Liptovskej Tepličky



## 4.8. Ľudské zdroje

### Veková štruktúra zamestnancov r. 2004

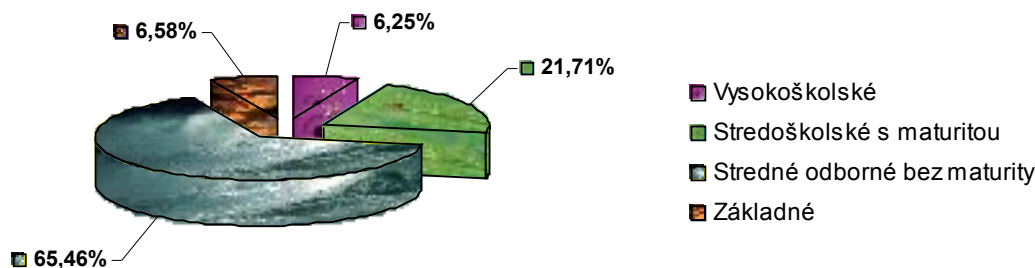
Vek	ženy	%	muži	%	celkom	%
18 - 25	6	0,99	21	3,45	27	4,44
26 - 30	9	1,48	37	6,09	46	7,57
31 - 35	19	3,13	55	9,05	74	12,17
36 - 40	18	2,96	67	11,02	85	13,98
41 - 45	31	5,10	92	15,13	123	20,23
46 - 50	25	4,11	75	12,34	100	16,45
51 - 55	21	3,45	62	10,20	83	13,65
56 - 59	4	0,66	52	8,55	56	9,21
nad 60	3	0,49	11	1,81	14	2,30
Celkom	136	22,37	472	77,63	608	100,00
Φ vek 2004	43,23		43,39		43,35	



V spoločnosti bol v roku 2004 najvyšší podiel zamestnancov vo veku 36 až 50 rokov (50,6 %). Priemerný vek žien a mužov zamestnaných v a.s. je približne rovnaký. Priemerný vek mužov je len o necelé dva mesiace vyšší ako priemerný vek žien. Oproti roku 2003 vzrástol v spoločnosti priemerný vek o 0,74 roka, čo svedčí o stabilnom zložení zamestnancov a o ich nízkej fluktuácii.

### Vzdelanostná štruktúra zamestnancov r. 2004

Stupeň vzdelania	Počet	%
Vysokoškolské	38	6,25
Stredoškolské s maturitou	132	21,71
Stredné odborné bez maturity	398	65,46
Základné	40	6,58
S p o l u	608	100,00



V spoločnosti v roku 2004 pracovalo najviac zamestnancov so stredným odborným vzdelaním bez maturity 65,46 % a najmenej zamestnancov s vysokoškolským vzdelaním 6,25 %. Spoločnosť aj v roku 2004 venovala vysokú pozornosť výchove a vzdelávaniu svojich zamestnancov formou školení, kurzov, seminárov a pod.

V roku 2004 pracovalo v a.s. celkom 608 zamestnancov z toho v robotníckych povolaniach 445. Z celkového počtu zamestnancov bolo 136 žien.

#### 4.9. Ekonomika a hospodárenie

##### Stav majetku

K 31.12.2004 je účtovná hodnota majetku 2 177 mil. Sk, k 31.12.2003 bola hodnota 2 155 mil. Sk. Zvýšenie hodnoty majetku je z dôvodu investovania spoločnosti do obnovy dlhodobého hmotného majetku, ktorého účtovná hodnota sa zvýšila o 19 mil. Sk. Spoločnosť v roku 2004 investovala do rozvoja spoločnosti finančné prostriedky vo výške 112 417 tis. Sk, z toho na nákup nehmotného majetku 11 160 tis. Sk, dlhodobého hmotného majetku 101 257 tis. Sk. Investície financovala prevažne z vlastných zdrojov, na financovanie projektu na dostavbu ČOV Poprad-Matejovce bola čerpaná dotácia z prostriedkov ŠR vo výške 1 243 tis. Sk a z prostriedkov EÚ vo výške 3 357 tis. Sk, spolu dotácia vo výške 4 600 tis. Sk.

##### Výkaz ziskov a strát

V roku 2004 spoločnosť vykázala zisk pred zdanením vo výške **5 171** tis. Sk. Uvedený zisk dosiahla pri celkových nákladoch vo výške 560 989 tis. Sk a výnosoch vo výške 566 160 tis. Sk. Pridaná hodnota predstavuje čiastku 308 432 tis. Sk. V nákladovej oblasti sa spoločnosť zamerala na opravy hmotného majetku so zameraním na predchádzanie a odstraňovanie porúch a havárií, čím predpokladá v budúcnosti zníženie strát pitnej vody vo vodovodnej sieti. Na opravy dodávateľským spôsobom vynaložila náklady vo výške 37 088 tis. Sk, čo je cca o 17 mil. viac, ako v r. 2003.

Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb dosiahla spoločnosť vo výške 511 438 tis. Sk, pri cenách za vodné a stočné stanovené:

Rozhodnutím č.006/2003/04/V zo dňa 16.12.2003 Úradu pre reguláciu sieťových odvetví pre rok 2004:

**-cena za výrobu a dodávku pitnej vody pre domácnosti:** 19,00 Sk/m<sup>3</sup>  
**-cena za odvedenie a čistenie odpadovej vody pre domácnosti:** 11,60 Sk/m<sup>3</sup>

**-tarify za výrobu a dodávku pitnej vody pre odberateľov okrem domácností podľa objemu dodávky:**

- nad 200 000 m<sup>3</sup> 28,00 Sk/m<sup>3</sup>
- od 100 000 m<sup>3</sup> do 200 000 m<sup>3</sup> vrátane 30,00 Sk/m<sup>3</sup>
- do 100 000 m<sup>3</sup> vrátane 32,00 Sk/m<sup>3</sup>

**-tarify za odvedenie a čistenie odpadovej vody pre odberateľov okrem domácností:**

- nad 200 000 m<sup>3</sup> 20,00 Sk/m<sup>3</sup>
- od 100 000 m<sup>3</sup> do 200 000 m<sup>3</sup> vrátane 22,00 Sk/m<sup>3</sup>
- do 100 000 m<sup>3</sup> vrátane 23,00 Sk/m<sup>3</sup>

a Rozhodnutím č. 0014/2004/04/V zo dňa 30.03.2004 Úradu pre reguláciu sieťových odvetví pre rok 2004:

**-cena za výrobu a dodávku pitnej vody do obecných verejných vodovodov** 14,00 Sk/m<sup>3</sup>

Všetky ceny a tarify sú uvedené bez dane z pridanej hodnoty.

Spoločnosť v súlade so zákonom o účtovníctve účtovala odloženú daňovú pohľadávku vo výške 6 820 tis. Sk a odložený daňový záväzok vo výške 11 675 tis. Sk. Odložená daňová pohľadávka bola tvorená ako rezervy na reklamácie za vodné a stočné, rezervy za prebiehajúce súdne spory, účtované a neuhradené zmluvné záväzky v súlade so zákonom o dani z príjmov, ktoré sú základom daňovým až po úhrade a predpoklad umorenia daňovej straty v prípade zisku v ďalšom období. Odložený daňový záväzok pozostáva z rozdielu medzi zostatkovou cenou dlhodobého majetku účtovanou a daňovou a z vyfakturovaných a neuhradených úrokov z omeškania. Po zaúčtovaní tejto daňovej povinnosti je zisk po zdanení vo výške **316 tis. Sk.**

### **Úverová záťažnosť**

Spoločnosť v roku 2004 splácala úvery, ktoré prevzala delimitáciou zo štátneho podniku a to v celkovej výške 24 878 tis. Sk, zostatok k 31.12.2004 predstavuje úverovú záťažnosť vo výške 20 660 tis. Sk. Okrem toho začala čerpať úver zo SZRB na dostavbu ČOV Poprad-Matejovce v čiastke 132 tis. Sk. Celková úverová záťažnosť k 31.12.2004 je 20 792 tis. Sk. Okrem dlhodobých úverov čerpala spoločnosť k 31.12.2004 kontokorentný úver vo výške 1 653 tis. Sk na krytie bežných prevádzkových nákladov.

## 5. SPRÁVA AUDITORA K ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE

*Podtatranská vodárenská spoločnosť, a. s., Hlavná 662/17, 058 89 Poprad*

### **Správa nezávislého audítora pre akcionárov Podtatranskej vodárenskej spoločnosti, a. s.**

Uskutočnili sme audit pripojenej účtovnej závierky Podtatranskej vodárenskej spoločnosti, a. s. ktorá obsahuje súvahu zostavenú k 31. decembru 2004, súvisiaci výkaz ziskov a strát za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil a poznámky. Za uvedenú účtovnú závierku je zodpovedný manažment spoločnosti. Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu.

Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinarodnými auditorskými štandardmi ISA. Podľa týchto štandardov máme audit naplánovať a vykonať tak, aby sme získali primerané istenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje v účtovnej závierke, na základe testov. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnil manažment spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku. Sme presvedčení, že náš audit poskytuje primerané východisko pre náš názor.

Podľa nášho názoru účtovná závierka vyjadruje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti k 31. decembru 2004 a výsledky jej hospodárenia za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

Bez toho, že by sme týmto podmienili náš názor, upozorňujeme na skutočnosť uvedenú v bode L. poznámok. Spoločnosť je účastníkom významného súdneho sporu, z ktorého jej môžu, v prípade neúspechu, vzniknúť záväzky v odhadovanej výške 269 661 tis. Sk. Konečný výsledok tohto súdneho sporu v súčasnosti nie je možné určiť a z toho dôvodu vedenie spoločnosti nepovažovalo za nutné vytvoriť rezervu na budúce možné straty.

7. 4. 2005



*Ing. Tibor KOSÁK, PhD.  
auditor*

Nanodeliteľnou súčasťou tejto správy sú:

- Súvaha ÚČ POD 1 - 01
- Výkaz ziskov a strát ÚČ POD 2 - 01
- Poznámky

*KLT AUDIT, spol. s r. o., Hlavná 44, 217 00 Trnava, licencie SKAU č. 212  
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel: Sro, vložka č. 11169/T  
Ing. Tibor Kosák, PhD. - zodpovedný audítor, licencie SKAU č. 393*

## 6. ZÁKLADNÉ VÝKAZY SPOLOČNOSTI

Označenie a	T E X T b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
I.	Tržby z predaja tovaru (604)	01		
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru ( 504)	02		
+	Obchodná marža r. 01- r. 02	03		
II.	Výroba r. 05 + r. 06 + r. 07	04	<b>521 793</b>	<b>321 527</b>
II. 1.	Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb (601, 602)	05	511 438	<b>314 609</b>
2.	Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob ( +/- účtová skupina 61)	06		
3.	Aktivácia (účtová skupina 62)	07	10 355	<b>6 918</b>
B.	Výrobná spotreba r. 09 + r. 10	08	<b>213 361</b>	<b>121 243</b>
B. 1.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok (501, 502, 503)	09	127 230	79 260
2.	Služby (účtová skupina 51)	10	86 131	41 983
+	Pridaná hodnota r. 03 + r. 04 - r. 08	11	<b>308 432</b>	<b>200 284</b>
C.	Osobné náklady súčet (r. 13 až 16)	12	<b>173 236</b>	<b>114 129</b>
C. 1.	Mzdové náklady (521, 522)	13	120 190	76 709
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)	14	2 460	1 696
3.	Náklady na sociálne zabezpečenie (524, 525, 526)	15	42 299	29 749
4.	Sociálne náklady (527, 528)	16	8 287	5 975
D.	Dane a poplatky (účtová skupina 53)	17	3 471	1 192
E.	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku (551)	18	93 691	57 784
III.	Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu (641, 642)	19	1 272	763
F.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)	20	1 038	51
IV.	Použitie a zrušenie rezerv do výnosov z hospodárskej činnosti a účtovanie vzniku komplexných nákladov budúcich období (652, 654, 655)	21	6 025	11 314
G.	Tvorba rezerv na hospodársku činnosť a zúčtovanie komplexných nákladov budúcich období (552, 554, 555)	22	6 089	12 053
V.	Zúčtovanie a zrušenie opravných položiek do výnosov z hospodárskej činnosti (657, 658, 659)	23	19 178	3 123
H.	Tvorba opravných položiek do nákladov na hospodársku činnosť (557,558,559)	24	10 845	5 132
VI.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648)	25	17 351	2 116
I.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543 až 546, 548, 549)	26	53 316	14 676
VII.	Prevod výnosov z hospodárskej činnosti (-) (697)	27		
J.	Prevod nákladov na hospodársku činnosť (-) (597)	28		
*	<b>Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti r. 11 - r. 12 - r. 17 - r. 18 + r. 19 - r. 20 + r. 21 - r. 22 + r. 23 - r. 24 + r. 25 - r. 26 + (-r. 27) - (-r. 28)</b>	<b>29</b>	<b>10 572</b>	<b>12 583</b>

Označenie a	T E X T b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
VIII.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov (661)	30		
K.	Predané cenné papiere a podiely (561)	31		
IX.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku r. 33 + r. 34 + r. 35	32		
IX. 1.	Výnosy z cenných papierov a podielov v ovládanej osobe a v spoločnosti s podstatným vplyvom (665A)	33		
2.	Výnosy z ostatných dlhodobých cenných papierov a podielov (665A)	34		
3.	Výnosy z ostatného dlhodobého finančného majetku (665A)	35		
X.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku (666)	36		
L.	Náklady na krátkodobý finančný majetok (566)	37		
XI.	Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivatových operácií (664, 667)	38		
M.	Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivatové operácie (564, 567)	39		
XII.	Výnosové úroky (662)	40	541	973
N.	Nákladové úroky (562)	41	1 900	1 535
XIII.	Kurzové zisky (663)	42		
O.	Kurzové straty (563)	43	30	3
XIV.	Ostatné výnosy z finančnej činnosti (668)	44		2
P.	Ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	45	4 012	3 974
XV.	Použitie a zrušenie rezerv do výnosov z finančnej činnosti (674)	46		
Q.	Tvorba rezerv na finančnú činnosť (574)	47		
XVI.	Zúčtovanie a zrušenie opravných položiek do výnosov z finančnej činnosti (679)	48		
R.	Tvorba opravných položiek do nákladov na finančnú činnosť (579)	49		
XVII.	Prevod finančných výnosov (-) (698)	50		
S.	Prevod finančných nákladov (-) (598)	51		
*	<b>Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti r. 30 - r. 31 + r. 32 + r. 36 - r. 37 + r. 38 - r. 39 + r. 40 - r. 41 + r. 42 - r. 43 + r. 44 - r. 45 + r. 46 - r. 47 + r. 48 - r. 49 + (-r. 50) - (-r. 51)</b>	52	<b>-5 401</b>	<b>-4 537</b>
T.	Daň z príjmov z bežnej činnosti r. 54+ r. 55	53	<b>4 855</b>	<b>6 414</b>
T. 1.	- splatná (591,595)	54		6 414
2.	- odložená (+/-592)	55	4 855	
**	<b>Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti r. 29 + r. 52 - r. 53</b>	56	<b>316</b>	<b>1 632</b>
XVII I.	Mimoriadne výnosy (účtová skupina 68)	57		61

U.	Mimoriadne náklady (účtová skupina 58)	58		54
Ozna- čenie a	T E X T b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
V.	Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti r. 60 + r. 61	59		1
V. 1.	- splatná (593)	60		1
2.	- odložená (+/- 594)	61		
*	<b>Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti r.57-r.58-r.59</b>	<b>62</b>		<b>6</b>
Z.	Prevod podielov na výsledku hospodárenia spoločníkom (+/-596)	63		
***	<b>Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie (+/-) r. 56 + r. 62 - r. 63</b>	<b>64</b>	<b>316</b>	<b>1 638</b>
	<b>Kontrolné číslo súčet (r. 01 až 64)</b>	<b>99</b>	<b>2 359 484</b>	<b>1 453 040</b>



		Bežné účtovné obdobie				Bezprosredne predchádzajúce účtovné obdobie
		Brutto	Korekcia	Netto	Netto	
	<b>Spolu majetok r. 002 + r. 003 + r. 032 + r. 062</b>	<b>001</b>	<b>3 598 390</b>	<b>1 421 359</b>	<b>2 177 035</b>	<b>2 155 243</b>
<b>A.</b>	<b>Pohľadávky za upísané vlastné imanie (353)</b>	<b>002</b>				
<b>B.</b>	<b>Neobežný majetok r. 004 + r. 013 + r. 023</b>	<b>003</b>	<b>3 447 352</b>	<b>1 395 821</b>	<b>2 051 531</b>	<b>2 026 721</b>
<b>B.I.</b>	<b>Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 005 až 012)</b>	<b>004</b>	<b>32 348</b>	<b>11 908</b>	<b>20 440</b>	<b>15 038</b>
B.I. 1.	Zriaďovacie náklady (011) - /071, 091A/	005	49	20	29	
2.	Aktivované náklady na vývoj (012) - /072, 091A/	006				
3.	Softvér (013) - /073, 091A/	007	31 838	11 888	19 950	14 568
4.	Oceniteľné práva (014) - /074, 091A/	008				
5.	Goodwill (015) - /075, 091A/	009				
6.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	010				
7.	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - 093	011	461		461	470
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - 095A	012				
<b>B.II.</b>	<b>Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 014 až 022)</b>	<b>013</b>	<b>3 413 904</b>	<b>1 383 913</b>	<b>2 029 991</b>	<b>2 011 683</b>
B.II.1	Pozemky (031) - 092A	014	117 745		117 745	106 862
2	Stavby (021) - /081, 092A/	015	2 421 962	1 208 038	1 213 924	1 236 249
3	Samostatné hnuťelné veci a súbory hnuťelných vecí (022) - /082, 092A/	016	213 864	142 836	71 028	70 901
4	Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - /085, 092A/	017				
5	Základné stádo a ťažné zvieratá (026) - /086, 092A/	018				
6	Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029, 02X, 032) - /089, 08X, 092A/	019	52 693	33 039	19 654	12 341
7	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042) - 094	020	607 640		607 640	585 330
8	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052) - 095A	021				
9	Opravná položka k nadobudnutému majetku (+/- 097) +/- 098	022				
<b>B.III.</b>	<b>Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 024 až 031)</b>	<b>023</b>	<b>1 100</b>		<b>1 100</b>	
B.III. 1.	Podielové cenné papiere a podiely v ovládanej osobe (061) - 096A	024	100		100	
2.	Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom (062) - 096A	025				
3.	Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely (063, 065) - 096A	026				
4.	Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku (066A) - 096A	027				
5.	Ostatný dlhodobý finančný majetok (067A, 069, 06XA) - 096A	028				
6.	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok (066A, 067A, 06XA) - 096A	029				



7.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) - 096A	030	1 000		1 000	
			Bežné účtovné obdobie			Bezprosredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053) - 095A	031				
<b>C.</b>	<b>Obežný majetok r. 033 + r. 041 + r. 048 + r. 056</b>	<b>032</b>	<b>149 581</b>	<b>25 534</b>	<b>124 047</b>	<b>127 569</b>
<b>C.I.</b>	<b>Zásoby súčet (r. 034 až 040)</b>	<b>033</b>	<b>7 998</b>		<b>7 998</b>	<b>7 117</b>
C.I.1.	Materiál (112, 119, 11X) - /191, 19X/	034	7 998		7 998	7 101
2.	Nedokončená výroba a polotovary (121, 122, 12X) - /192, 193, 19X/	035				
3.	Zákazková výroba s predpokladanou dobou ukončenia dlhšou ako jeden rok 12X-192A	036				
4.	Výrobky (123) – 194	037				
5.	Zvieratá (124) – 195	038				
6.	Tovar (132, 13X, 139) - /196, 19X/	039				
7.	Poskytnuté preddavky na zásoby (314A) - 391A	040				16
<b>C.II.</b>	<b>Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 042 až 047)</b>	<b>041</b>				<b>642</b>
C.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	042				
2.	Pohľadávky voči ovládanej osobe a ovládajúcej osobe (351A) - 391A	043				
3.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	044				
4.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA) - 391A	045				642
5.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	046				
6.	Odložená daňová pohľadávka (481A)	047				
<b>C.III.</b>	<b>Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 049 až 055)</b>	<b>048</b>	<b>136 730</b>	<b>25 534</b>	<b>111 196</b>	<b>97 483</b>
C.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A 315A, 31XA) - 391A	049	129 343	25 534	103 809	96 618
2.	Pohľadávky voči ovládanej osobe a ovládajúcej osobe (351A) - 391A	050	12		12	
3.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	051				
4.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA, 398A) – 391A	052				
5.	Sociálne zabezpečenie (336) - 391A	053				
6.	Daňové pohľadávky (341, 342, 343, 345) - 391A	054	5 706		5 706	18
7.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	055	1 669		1 669	847
<b>C.IV.</b>	<b>Finančné účty súčet (r. 057 až r. 061)</b>	<b>056</b>	<b>4 853</b>		<b>4 853</b>	<b>22 327</b>
C.IV.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	057	163		163	1 102
2.	Účty v bankách (221A, 22X +/-261)	058	4 690		4 690	21 225
3.	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok 22XA	059				

4	Krátkodobý finančný majetok (251, 253, 256, 257, 25X) - /291, 29X)	060				
<b>Bežné účtovné obdobie</b>						Bezpros tredne predchá dzajúce účtovné obdobie
			<b>Brutto</b>	<b>Korekcia</b>	<b>Netto</b>	<b>Netto</b>
5	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok (259) – 291	061				
<b>D.</b>	<b>Časové rozlíšenie r. 063 a r. 064</b>	<b>062</b>	<b>1 457</b>		<b>1 457</b>	<b>953</b>
D. 1.	Náklady budúcich období (381, 382)	063	1 118		1 118	775
2.	Príjmy budúcich období (385)	064	339		339	178
	<b>Kontrolné číslo súčet ( r. 001 až r. 064)</b>	<b>888</b>	<b>14 392 103</b>	<b>5 685 420</b>	<b>8 706 683</b>	<b>8 620 019</b>

Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 5	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 4
	<b>Spolu vlastné imanie a záväzky r. 066 + r. 086 + r. 116</b>	<b>065</b>	<b>2 177 035</b>	<b>2 155 243</b>
<b>A.</b>	<b>Vlastné imanie r. 067 + r. 071 + r. 078 + r. 082 + r. 085</b>	<b>066</b>	<b>1 888 153</b>	<b>1 889 304</b>
<b>A.I.</b>	<b>Základné imanie súčet (r. 068 až 070)</b>	<b>067</b>	<b>1 626 279</b>	<b>1 626 279</b>
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	068	1 626 279	1 626 279
2.	Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely (-/252)	069		
3.	Zmena základného imania +/- 419	070		
<b>A.II.</b>	<b>Kapitálové fondy súčet (r. 072 až 077)</b>	<b>071</b>	<b>261 394</b>	<b>261 387</b>
A.II.1.	Emisné ážio (412)	072		
2.	Ostatné kapitálové fondy (413)	073	8	
3.	Zákonný rezervný fond (Nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov (417, 418)	074	261 386	261 387
4.	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	075		
5.	Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín (+/- 415)	076		
6.	Oceňovacie rozdiely z precenenia pri splnutí a rozdelení (+/- 416)	077		
<b>A.III.</b>	<b>Fondy zo zisku súčet (r. 079 až r. 081)</b>	<b>078</b>	<b>164</b>	
A.III.1	Zákonný rezervný fond (421)	079	164	
2	Nedeliteľný fond (422)	080		
3	Štatutárne fondy a ostatné fondy (423, 427, 42X)	081		
<b>A.IV.</b>	<b>Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 083 a r. 084</b>	<b>082</b>		
A.IV.1	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	083		
2.	Neuhradená strata minulých rokov (-/429)	084		
<b>A.V.</b>	<b>Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie +/- r. 001 - (r. 067 + r. 071 + r. 078 + r. 082 + r. 086 + r. 116)</b>	<b>085</b>	<b>316</b>	<b>1 638</b>
<b>B.</b>	<b>Záväzky r. 87 + r. 91 + r. 102 + r. 112</b>	<b>086</b>	<b>247 323</b>	<b>228 252</b>
<b>B.I.</b>	<b>Rezervy súčet (r. 088 až r. 090)</b>	<b>087</b>	<b>6 840</b>	<b>6 928</b>
B.I.1.	Rezervy zákonné (451A)	088		
2.	Ostatné dlhodobé rezervy (459 A, 45XA)	089		
3.	Krátkodobé rezervy (323, 32X, 451A, 459A, 45XA)	090	6 840	6 928
<b>B.II.</b>	<b>Dlhodobé záväzky súčet (r. 092 až r. 101)</b>	<b>091</b>	<b>41 132</b>	<b>36 407</b>
B.II.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku (479A)	092		
2.	Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476A)	093		
3.	Dlhodobé záväzky voči ovládanej osobe a ovládajúcej osobe (471A)	094		
4.	Ostatné dlhodobé záväzky v rámci konsolidovaného celku (471A)	095		

Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účetné obdobie 5	Bezprostredne predchádzajúce účetné obdobie 4
5.	Dlhodobé prijaté preddavky (475A)	096	36 277	36 278
6.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)	097		
7.	Vydané dlhopisy (473A/-/255A)	098		
8.	Závazky zo sociálneho fondu (472)	099		129
9.	Ostatné dlhodobé záväzky (474A, 479A, 47XA, 372A, 373A, 377A)	100		
10.	Odložený daňový záväzok (481A)	101	4 855	
<b>B.III.</b>	<b>Krátkodobé záväzky súčet (r. 103 až r. 111)</b>	<b>102</b>	<b>176 906</b>	<b>161 406</b>
B.III.1	Záväzky z obchodného styku (321, 322, 324, 325, 32X, 475A, 478A, 479A, 47XA)	103	41 790	35 124
2	Nevyfakturované dodávky (326, 476A)	104	555	1 410
3.	Záväzky voči ovládanej osobe a ovládajúcej osobe (361A, 471A)	105		
4.	Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku (361A, 36XA, 471A, 47XA)	106		
5.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	107	100	
6.	Záväzky voči zamestnancom (331,333,33X,479A)	108	8 493	9 183
7.	Záväzky zo sociálneho zabezpečenia (336, 479A)	109	5 436	5 492
8.	Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	110	4 054	4 259
9	Ostatné záväzky (372A, 373A, 377A, 379A, 474A, 479A, 47X)	111	116 478	105 938
<b>B.IV.</b>	<b>Bankové úvery a výpomoci súčet (r. 113 až r. 115)</b>	<b>112</b>	<b>22 445</b>	<b>23 511</b>
B.IV.1	Bankové úvery dlhodobé (461A, 46XA)	113	17 940	23 511
2	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	114	4 505	
3	Krátkodobé finančné výpomoci (241, 249, 24X, 473A,-/255A)	115		
<b>C.</b>	<b>Časové rozlíšenie súčet (r. 117 a r. 118)</b>	<b>116</b>	<b>41 559</b>	<b>37 687</b>
C. 1.	Výdavky budúcich období (383)	117	359	72
2.	Výnosy budúcich období (384)	118	41 200	37 615
	<b>Kontrolné číslo súčet (r. 065 až r. 118)</b>	<b>999</b>	<b>8 666 265</b>	<b>8 581 647</b>

## 7. ZÁMERY SPOLOČNOSTI NA ROK 2005:

- zámerom spoločnosti na rok 2005 je pripraviť plán rozvoja vodovodov a kanalizácií pre obdobie 2006 až 2015 tak, aby mohli byť splnené podmienky stanovené pre vodné hospodárstvo zo strany EÚ. Pre rok 2005 sa PVS, a.s. Poprad bude uchádzať o finančné prostriedky zo štrukturálnych fondov ISPA a kohézneho fondu
- zabezpečiť finančné krytie projektov zo štrukturálnych a kohéznych fondov EU,
- informovať zákazníkov o všetkých závažných otázkach a rozhodnutiach z oblasti zásobovania vodou a odkanalizovaním, zvlášť pokiaľ ide o budovanie nových objektov a zariadení ako i tvorbu cien pre poskytovanie služieb,
- najväčšou investičnou akciou bude ČOV Poprad-Matejovce s predpokladaným čerpaním vo výške 129 mil. Sk z vlastných zdrojov a úveru a 398 mil. Sk z fondu ISPA,
- spoločnosť plánuje investovať finančné prostriedky okrem prípravy projektov hlavne do dispečingu, systému riadenia dodávky vody a riadenia ČOV,
- je podaná žiadosť na štrukturálny fond s rozpočtovými nákladmi 149 702 tis. Sk, ktorý sa skladá z nasledujúcich projektov:
  - Vodovod Podolínec
  - Skupinový vodovod Červený Kláštor, Majere, Lechnica
  - Skupinový vodovod Odorín, Jamník, Domaňovce, Spišský Hrušov
  - Kanalizácia a ČOV Hôrka
- PVS, a.s. pripravuje dva projekty, ktoré majú charakter nadregionálneho environmentálneho investičného projektu zameraného na rozvoj vodovodov a kanalizácií na území v správe PVS, a.s. Poprad. Pripravuje sa žiadosť na 2 kohézne fondy:
  - Dobudovanie a rekonštrukcia kanalizácií a vodovodov v Hornádskej kotline s plánovanými nákladmi 2,5 mld. Sk
  - Dobudovanie a rekonštrukcia kanalizácií a vodovodov v Tatranskom a Podtatranskom regióne s plánovanými nákladmi 2,2 mld. Sk
- príprava a podanie žiadosti ďalších štrukturálnych fondov je naplánovaná do konca roku 2006
- venovať zvláštnu pozornosť vypracovaniu interných implementačných materiálov súvisiacich s novelou legislatívy v odbore vodného hospodárstva,
- spolupracovať s Úradom pre reguláciu sieťových odvetví pri tvorbe cenových relácií vodného a stočného pre rok 2005.

Poprad 1.4.2005

*Ing. Vladimír Pastorek  
predseda predstavenstva*